

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2016-2017

24 MEI 2017

**Conferentie van voorzitters van de
Parlementen van de Europese Unie,
Bratislava, 24 april 2017**

VERSLAG

I. INLEIDING

Van zondag 23 tot en met maandag 24 april 2017 vond in Bratislava (Slowakije) de Conferentie van voorzitters van de Parlementen van de Europese Unie plaats. Deze jaarlijkse conferentie verenigt de voorzitters van de nationale Parlementen van de lidstaten en kandidaat-lidstaten van de Europese Unie (EU), naast de voorzitter van het Europees Parlement. De conferentie vindt traditioneel plaats in het Parlement van het land dat in de tweede helft van het voorgaande jaar het voorzitterschap bekleedde van de Raad van de Europese Unie.

De Senaat was op ambtelijk niveau vertegenwoordigd. Namens de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers nam Kamervoorzitter Siegfried Bracke deel aan de vergadering.

II. OPENING VAN DE CONFERENTIE

A. Inleidende opmerkingen

De heer Andrej Danko, voorzitter van het Parlement van Slowakije, verwelkomt zevenenveertig delegaties uit zevenentwintig lidstaten, drie kandidaat-lidstaten en een land met waarnemersstatuut op deze conferentie. Ook het Europees Parlement en de Europese Commissie zijn goed vertegenwoordigd.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2016-2017

24 MAI 2017

**Conférence des présidents des Parlements
de l'Union européenne, Bratislava,
24 avril 2017**

RAPPORT

I. INTRODUCTION

La Conférence des présidents des Parlements de l'Union européenne s'est tenue du dimanche 23 au lundi 24 avril 2017 inclus à Bratislava (Slovaquie). Cette conférence annuelle réunit les présidents des Parlements nationaux des États membres et des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne (UE), ainsi que le président du Parlement européen. La conférence se déroule traditionnellement au Parlement du pays qui assurait la présidence du Conseil de l'Union européenne au cours du deuxième semestre de l'année précédente.

Le Sénat était représenté au niveau administratif. M. Siegfried Bracke, président de la Chambre des représentants de Belgique, a participé à la conférence au nom de son Assemblée.

II. OUVERTURE DE LA CONFÉRENCE

A. Remarques préliminaires

M. Andrej Danko, président du Parlement de Slovaquie, accueille à la conférence quarante-sept délégations issues de vingt-sept États membres, trois pays candidats à l'adhésion et un pays doté du statut d'observateur. Le Parlement européen et la Commission européenne sont également bien représentés.

Het voorzitterschap heeft een nieuw voorstel inzake de parlementaire controle op Europol overgemaakt aan de delegaties en hoopt dat dit compromisvoorstel kan worden aanvaard door alle aanwezigen.

De agenda van deze vergadering wordt voorgesteld en aangenomen zonder opmerkingen.

B. De verwezenlijkingen van het Slowaaks voorzitterschap en de parlementaire dimensie

De heer Robert Fico, eerste minister van Slowakije, benadrukt zijn respect voor de Europese nationale Parlementen. Vooral in deze tijden van aanhoudende spanningen in de EU, veroorzaakt door een sterk populisme, weinig respect voor hiërarchie en het in vraag stellen van autoriteiten, is de rol van de Parlementen belangrijk.

De Europese Unie voert vele uiterst succesvolle programma's uit, zoals het jeugdbeleid, de ontwikkeling van een digitale markt, enz. De vraag is echter of de burger van vandaag dit allemaal nog wel begrijpt.

Verder stelt men vast dat landen als Slowakije vandaag mensen nodig hebben om te werken. Deze arbeiders worden gevonden in landen als Servië, Vietnam en Maleisië. Er is dus een tekort op de arbeidsmarkt. Niettemin zien de Europese burgers vandaag vooral werkloosheid als een groot probleem.

Een aantal provocerende vragen kunnen worden gesteld, waarbij men zich moet afvragen of het proces van Bratislava en van Rome van de afgelopen maanden wel het juiste antwoord was op de zorgen van de burger.

Is de EU niet lui geworden ; hebben de Europese burgers het niet te goed ? De Lissabonstrategie overheerste gedurende jaren de politieke agenda, maar in 2010 bleek dat van de doelstellingen (de meest competitieve economie ter wereld worden) niet veel was bereikt. Een kritische zelfreflectie volgde echter niet. Men herwerkte daarentegen de aflopende strategie in een nieuw proces van EU 2020, dat meer van hetzelfde was.

Verliezen we onze eigen autoriteit en zelfrespect niet door steeds anderen, zoals de Verenigde Staten, te volgen in plaats van echte Europese standpunten en een gemeenschappelijke visie te ontwikkelen ?

La présidence a transmis aux délégations une nouvelle proposition en ce qui concerne le contrôle parlementaire d'Europol. Elle espère que cette proposition de compromis pourra être acceptée par toutes les personnes présentes.

L'ordre du jour proposé de la réunion est adopté sans observation.

B. Les réalisations de la présidence slovaque et la dimension parlementaire

M. Robert Fico, premier ministre de Slovaquie, souligne tout le respect qu'il a pour les Parlements nationaux européens. Les Parlements ont un rôle important à jouer, en particulier en ces temps où l'UE est traversée par des tensions persistantes générées par un populisme virulent, une perte de respect à l'égard de la hiérarchie et une remise en cause des autorités.

L'Union européenne met en œuvre de nombreux programmes couronnés de succès, comme la politique de la jeunesse, le développement d'un marché numérique, etc. Reste toutefois à savoir si tout cela n'échappe pas à la compréhension du citoyen d'aujourd'hui.

Par ailleurs, un besoin de main-d'œuvre se fait sentir dans des pays comme la Slovaquie. On finit par trouver des ouvriers dans des pays tels que la Serbie, le Viêtnam et la Malaisie. Il existe donc une pénurie sur le marché du travail. C'est pourtant essentiellement le chômage que les citoyens européens retiennent aujourd'hui comme problème majeur.

On peut soulever une série de questions provocantes et se demander si le processus de Bratislava et de Rome des derniers mois était effectivement la réponse idoine aux préoccupations des citoyens.

L'UE n'est-elle pas devenue paresseuse ; les citoyens européens n'ont-ils pas une trop belle vie ? La stratégie de Lisbonne a dominé pendant des années l'agenda politique, mais il s'est avéré en 2010 que les objectifs poursuivis (devenir l'économie la plus compétitive du monde) n'ont guère été atteints. Aucune réflexion autocritique n'a cependant été menée par la suite. Au contraire, la même stratégie a été refondue et intensifiée dans un nouveau processus intitulé UE 2020.

Ne perdons-nous pas notre autorité et notre dignité en nous alignant toujours sur d'autres, comme les États-Unis, plutôt que d'élaborer de véritables points de vue européens et une vision commune ?

Waar is het respect voor elkaar in de EU wanneer beslissingen worden genomen die minderheden buitenspel zetten ? Meer en meer is besluitvorming vandaag een verzameling van visies van nationale standpunten zonder een poging tot synthese en eensgezindheid te ondernemen.

De Europese Unie moet zijn eigen diversiteit erkennen en deze gebruiken om dit uniek project dat de EU is, tot een succes te maken.

C. De stand van zaken van het Maltees voorzitterschap van de Raad van de EU, met bijzondere aandacht voor de parlementaire dimensie

De heer Vincent Galea, vice-voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Malta, benadrukt de grote uitdaging voor het Maltees Parlement om een Europees voorzitterschap tot een goed einde te brengen. De beperkte middelen die het Parlement heeft, vormen een grote uitdaging voor het voorzitterschap, temeer daar ook het gewone parlementaire werk gewoon verder blijft gaan.

Toch is het Maltees Parlement niet bij de pakken blijven zitten. Een nieuw gebouw werd ingehuldigd in 2015. De architectuur benadrukt de openheid en transparantie van de werkzaamheden, principes die ook voor alle activiteiten van het voorzitterschap gelden.

Een specifieke website werd gecreëerd waarop alle handelingen, activiteiten en documenten kunnen worden gevolgd. Een bijhorende app met extra mogelijkheden en informatie werd eveneens geïntroduceerd.

Verder zullen dit semester zes interparlementaire vergaderingen worden georganiseerd, voor het merendeel in Malta zelf. Deze zullen worden aangevuld met vergaderingen in velerlei vorm met delegaties van het Europees Parlement.

D. Tussenkoms van de heer Antonio Tajani, voorzitter van het Europees Parlement

De heer Antonio Tajani, voorzitter van het Europees Parlement, benadrukt het historisch karakter van de huidige gebeurtenissen in Europa : de onderhandelingen rond *Brexit* zijn definitief van start gegaan, de veiligheid van alles en iedereen in de EU is in gevaar, er is het enorme probleem van jeugdwerkloosheid en de migratiepolitiek baart grote kopzorgen.

Qu'en est-il du respect mutuel au sein de l'UE si des décisions excluant des minorités sont prises ? Le processus décisionnel s'apparente de plus en plus à une compilation de points de vue nationaux qui n'essaie même pas de proposer une synthèse ou un consensus.

L'Union européenne doit reconnaître sa propre diversité et la mettre à profit pour mener à bien ce projet unique qu'est la construction européenne.

C. État des lieux de la présidence maltaise du Conseil de l'UE, avec une attention particulière pour la dimension parlementaire

M. Vincent Galea, vice-président de la Chambre des représentants de Malte, souligne l'ampleur du défi que représente pour le Parlement maltais la responsabilité de mener à bon terme une présidence européenne. Compte tenu des moyens limités dont dispose ce Parlement, c'est pour lui une gageure d'assurer la présidence européenne, sans compter que son travail parlementaire habituel ne s'arrête pas pour autant.

Mais le Parlement maltais a pris le taureau par les cornes. Un nouveau bâtiment a été inauguré en 2015. Son architecture évoque la publicité et la transparence des activités, principes par ailleurs applicables à l'ensemble des activités de la présidence.

Un site Internet dédié à la présidence maltaise a été créé et permet de suivre tous les travaux, activités et documents. Une application offrant une série de possibilités et d'informations supplémentaires a également été mise en place.

Pour le reste, l'organisation de six réunions interparlementaires est prévue durant ce semestre, à Malte même pour la plupart d'elles. Elles seront complétées par toutes sortes de réunions avec des délégations du Parlement européen.

D. Intervention de M. Antonio Tajani, président du Parlement européen

M. Antonio Tajani, président du Parlement européen, met en exergue le caractère historique des événements actuels en Europe : les négociations relatives au *Brexit* ont définitivement commencé, la sécurité au sein de l'UE est menacée, les jeunes sont fortement frappés par le chômage et la politique migratoire est un véritable casse-tête.

De burger kijkt intussen naar de EU voor oplossingen, maar deze EU is niet in staat om antwoorden op de vele vragen te geven. Dit leidt tot de opgang van het populisme, een begrijpelijke evolutie maar een beweging die geen oplossing kan bieden. Enkel de Europese constructie kan de juiste antwoorden op de vele problemen geven.

Het succes van de Europese constructie hangt echter in grote mate af van de eenheid tussen de verschillende nationale overheden en de Europese instellingen. Dit is ook van groot belang voor de samenhang tussen de verschillende nationale Parlementen en het Europees Parlement, zoals in het Verdrag van Lissabon op verschillende plaatsen is benadrukt. De Parlementen zijn zich hier van bewust, getuige de zesenzeventig bezoeken van nationale Parlementen aan het Europees Parlement in 2016 die een bewijs vormen van een groeiende samenwerking en samenhang.

De EU moet concrete antwoorden geven aan de bezorgdheden van burgers. Centraal hierin is de strijd tegen werkloosheid en het aanpakken van de reële economische problemen, de ontwikkeling van een echt industriebeleid en het ondersteunen van de reële economie.

De burger moet ook gerust worden gesteld en de boodschap worden gegeven dat de samenwerking in de strijd tegen terrorisme succesvol verloopt en dat de EU zijn eigen burgers wil en kan beschermen. Het akkoord over de parlementaire controle op Europol is hierbij van groot belang.

Op economisch vlak moeten de relaties met de handelspartners verder worden geïntensifieerd en moet de samenwerking tussen lidstaten worden vergroot.

Migratie blijft een heikel thema. Om migratie te beperken en te controleren is de verdere ontwikkeling van Afrika nodig. Opvangcentra in het noorden van Afrika moeten, in samenwerking met de Verenigde Staten, zo snel mogelijk worden gerealiseerd.

De *Brexit* zal vele institutionele en financiële gevolgen hebben. Eén van de principes moet echter blijven dat de EU zijn onderdanen moet kunnen beschermen in de EU.

We moeten onze fundamentele waarden beschermen en ondersteunen, niet in de handen laten van populistten. Vrijheid is en blijft immers de belangrijkste waarde in heel de EU.

Le citoyen espère que des solutions viendront de l'UE, mais celle-ci est dans l'incapacité d'apporter une réponse à de nombreuses questions. Cela renforce le populisme, une évolution compréhensible mais qui ne résout rien. Seule la construction européenne peut apporter les bonnes réponses aux nombreux problèmes qui se posent.

Le succès de la construction européenne dépend cependant en grande partie de l'unité entre les différentes autorités nationales et les institutions européennes. Comme le souligne à maints endroits le Traité de Lisbonne, cet aspect revêt également une grande importance pour la cohésion entre les différents Parlements nationaux et le Parlement européen. Les Parlements en sont conscients, comme en témoignent les septante-six visites de Parlements nationaux effectuées au Parlement européen en 2016. Ces visites sont la preuve d'une coopération et d'une cohésion croissantes.

L'UE doit apporter des réponses concrètes aux préoccupations des citoyens. La lutte contre le chômage et la prise en charge des problèmes économiques réels, le développement d'une véritable politique industrielle et le soutien de l'économie réelle ont à cet égard une importance cruciale.

Il faut aussi rassurer le citoyen et faire passer le message que la coopération dans la lutte contre le terrorisme est fructueuse et que l'UE a la volonté et la capacité de protéger ses citoyens. L'accord relatif au contrôle parlementaire d'Europol revêt à cet égard une grande importance.

Sur le plan économique, il convient d'intensifier les relations avec les partenaires commerciaux et d'accroître la coopération entre les États membres.

La migration reste un thème sensible. Il est indispensable d'investir dans le développement de l'Afrique si l'on veut limiter et contrôler la migration. Des centres d'accueil doivent être mis en place le plus rapidement possible dans le nord de l'Afrique, en coopération avec les États-Unis.

Le *Brexit* aura de nombreuses répercussions institutionnelles et financières. L'UE doit pouvoir protéger ses ressortissants sur son territoire. C'est un principe qui doit être sauvegardé.

Nous devons défendre et soutenir nos valeurs fondamentales, sans les abandonner aux mains de populistes. En effet, la liberté est et reste la valeur la plus importante dans l'ensemble de l'UE.

Kortom, de EU is meer dan banken en economie ; het is de basis van onze waarden en de bescherming van onze eigen identiteit.

E. Tussenkoms van de heer Jyrki Katainen, vicevoorzitter van de Europese Commissie

De heer Jyrki Katainen, vicevoorzitter van de Europese Commissie, benadrukt dat de toekomst van de EU mede moet worden bepaald door de nationale Parlementen. De Europese Commissie wil daarom de relaties met de nationale Parlementen verder uitdiepen om het « *ownership* » van het Europees project te versterken. Dit is meer dan noodzakelijk gezien de vele uitdagingen inzake de financiële crisis, de vluchtelingenproblematiek, enz. waar de EU thans voor staat.

De zogenaamde EU27 moet een nieuwe start maken. De Europese burger leeft immers in onzekerheid of de wereld van vandaag er morgen nog zal zijn. Populisme speelt hierop in en maakt misbruik van deze angst. De EU mag daarom geen « *business as usual* » meer zijn, er is een nieuw wervend project nodig. De nationale Parlementen moeten hieraan meewerken.

Recent zijn verschillende initiatieven genomen om dit nieuw project gestalte te geven. Er is de *Bratislava Roadmap* die de EU in de komende maanden moet begeleiden op het goede pad.

Daarnaast is er het Witboek van de Europese Commissie over de toekomst van Europa, gepubliceerd als bijdrage aan de Verklaring van Rome naar aanleiding van de viering van de zestigste verjaardag van de Verdragen van Rome. Hierin worden vijf scenario's naar voren geschoven voor een verdere ontwikkeling van de EU tegen 2025. Er wordt geen voorkeur geuit, deze scenario's moeten de basis vormen van een open en vrunk debat. Een aantal van deze scenario's is niet nieuw. Versterkte samenwerking bijvoorbeeld is al langer mogelijk. Maar het is belangrijk alles opnieuw te bekijken, eventueel aan te passen of radicaal te vernieuwen.

De Europese Commissie staat erop om in de komende maanden een aantal knopen door te hakken op het vlak van sociaal beleid, defensie, openbare financiën en de institutionele structuur. De Commissie hoopt dat elk Parlement en elke regering tegen het einde van dit jaar over al deze vraagstukken een standpunt heeft ingenomen en een aantal engagementen heeft geïdentificeerd waar men voor wil gaan. Deze kunnen dan worden meegenomen in de nieuwe staat van de EU die in oktober zal

Bref, l'UE ne se limite pas aux banques et à l'économie ; elle représente aussi la base de nos valeurs et la protection de notre identité.

E. Intervention de M. Jyrki Katainen, vice-président de la Commission européenne

M. Jyrki Katainen, vice-président de la Commission européenne, souligne que l'avenir de l'UE doit en partie être déterminé par les Parlements nationaux. C'est pourquoi la Commission européenne entend approfondir les relations avec les Parlements nationaux pour renforcer le sentiment d'appropriation du projet européen. C'est plus que nécessaire vu les nombreux défis auxquels l'UE doit faire face dans le cadre de la crise financière, de la problématique des réfugiés, etc.

L'UE des vingt-sept doit prendre un nouveau départ. Le citoyen européen vit en effet dans l'insécurité de ne pas savoir si le monde d'aujourd'hui existera encore demain. Le populisme exploite cette peur. L'UE ne peut donc plus continuer sur sa lancée comme si de rien n'était, mais doit proposer un nouveau projet porteur. Les Parlements nationaux doivent y apporter leur contribution.

Plusieurs initiatives ont été prises récemment pour concrétiser ce nouveau projet. On peut citer la feuille de route de Bratislava, qui devra aider l'UE à garder le bon cap ces prochains mois.

Il y a en outre le Livre blanc de la Commission européenne sur l'avenir de l'Europe, publié en tant que contribution à la Déclaration de Rome à l'occasion de la célébration du soixantième anniversaire des Traités de Rome. Ce Livre blanc esquisse cinq scénarios de développement de l'UE à l'horizon 2025. Aucune préférence n'est exprimée : ces scénarios doivent constituer la base d'un débat franc et ouvert. Certains de ces scénarios ne sont pas nouveaux. Une coopération renforcée est par exemple possible depuis longtemps. Mais il est important de tout réexaminer et de procéder éventuellement à des adaptations voire à des refontes radicales.

La Commission européenne insiste pour qu'un certain nombre de points soient tranchés ces prochains mois en matière de politique sociale, de défense, de finances publiques et de structure institutionnelle. La Commission espère que chaque Parlement et chaque gouvernement auront pris position sur toutes ces questions d'ici la fin de cette année et auront identifié un certain nombre d'engagements qu'ils souhaitent prendre. Ces engagements pourront alors être repris dans le nouvel

worden voorgesteld. De Raad kan de eerste maatregelen reeds aannemen tegen einde 2018 zodat met een concreet project naar de Europese burger kan worden gegaan bij de volgende Europese verkiezingen van 2019.

De *Brexit* is een katalysator geweest voor dit proces van reflectie en mogelijke hervorming. Maar ook zonder *Brexit* was de Europese Commissie met deze oefening van start gegaan. De tien prioriteiten die de Europese Commissie bij haar aantreden heeft vastgelegd, zijn hier het beste bewijs van. Thans is echter het ogenblik meer dan ooit gekomen om resultaten te boeken in samenwerking met de Raad en het Europees Parlement.

Er is al veel gerealiseerd. Het Europees Investeringsplan is voor 58 % ingevuld, de Europese grens- en kustwacht is operationeel, de Europese energie-unie krijgt vorm, er zijn stappen gezet in het evolueren naar een circulaire markt, de digitale eenheidsmarkt is in ontwikkeling, het actieplan inzake Europese defensie is bekendgemaakt, enz.

Het enige dat nu nog rest, is het democratischer maken van de Europese Unie en de burger dichter bij het Europees project brengen. Daarin spelen de nationale Parlementen een zeer belangrijke rol.

III. SESSIE I : DE TOEKOMST VAN DE EU ALS EEN GLOBAAL SPELER IN DE CONTEXT VAN DE ACTUELE VERANDERING OP HET GLOBALE POLITIEKE LANDSCHAP, EN DE ROL VAN DE NATIONALE PARLEMENTEN

A. Uiteenzetting door de heer Mars Di Bartolomeo, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Luxemburg

De EU kan zijn rol als wereldspeler enkel blijven uitoefenen en haar belangen in de wereld verdedigen, wanneer zij erin slaagt haar eigen waarden en grondrechten hoog in het vaandel te houden. Men kan immers enkel op wereldniveau succes boeken als men in eigen huis de dingen goed doet.

Waar staat de EU van vandaag voor ? Het is meer dan een interne markt, het is ook een garantie voor de rechtsstaat, de vrede en de democratie. Dit zijn de zogenaamde « Criteria van Kopenhagen » die vervuld moeten zijn vooraleer men lid kan worden van de club. Het Charter van mensenrechten is daarnaast een bijkomende

état de l'UE qui sera présenté en octobre. Le Conseil pourra déjà prendre les premières mesures d'ici la fin de l'année 2018 afin qu'un projet concret puisse être présenté au citoyen européen lors des prochaines élections européennes de 2019.

Le *Brexit* a été un catalyseur de ce processus de réflexion et de réforme potentielle. Mais c'est un exercice auquel la Commission européenne se serait de toute façon livrée, même sans le *Brexit*. Les dix priorités que la Commission européenne s'est fixées lors de son entrée en fonction en sont la meilleure preuve. Il est à présent plus que temps d'engranger des résultats en coopération avec le Conseil et le Parlement européen.

Beaucoup de choses ont déjà été accomplies. Le Plan d'investissement européen est réalisé à 58 %, le corps européen de garde-frontières et de garde-côtes est opérationnel, l'UE de l'énergie prend forme, plusieurs étapes ont été franchies vers la mise en place d'un marché circulaire, le marché unique numérique est en développement, le plan d'action européen de la défense a été présenté, etc.

Les seules choses qui restent à faire sont de démocratiser l'Union européenne et de rapprocher les citoyens du projet européen. Les Parlements nationaux ont un rôle très important à jouer à cet égard.

III. SESSION I : L'AVENIR DE L'UE EN TANT QU'ACTEUR GLOBAL DANS LE CONTEXTE DES CHANGEMENTS ACTUELS SUR LA SCÈNE POLITIQUE GLOBALE, ET LE RÔLE DES PARLEMENTS NATIONAUX

A. Exposé de M. Mars Di Bartolomeo, président de la Chambre des députés du Grand-Duché de Luxembourg

L'UE ne pourra continuer à jouer un rôle sur la scène internationale et défendre ses intérêts dans le monde que si elle reste fermement attachée au respect de ses valeurs et des droits fondamentaux. On ne peut pas en effet remporter des succès sur la scène internationale si l'on ne fait pas correctement les choses chez soi.

À quels défis l'UE fait-elle face aujourd'hui ? L'UE n'est pas qu'un simple marché intérieur ; elle est aussi garante de l'État de droit, de la paix et de la démocratie. Ces principes sont connus sous le nom de « critères de Copenhague » et leur respect est un prérequis pour tout pays candidat à l'adhésion. Par ailleurs, la Charte

waarborg voor mensen die naar de EU vluchten om hun fundamentele rechten beschermd te zien.

De EU is dus een project in ontwikkeling, waarbij vrede en (sociale) rechtvaardigheid centraal staan. Dit project gaat op dit ogenblik door woelige wateren, maar op zich is dit geen probleem. Er zijn immers sterke instellingen om alles in goede banen te leiden.

Ook de nationale Parlementen moeten hun verantwoordelijkheid opnemen : hun rol is groter geworden, maar met het verwerven van meer macht komt ook meer verantwoordelijkheid.

De EU worstelt intern met een aantal problemen. Het is echter belangrijk te benadrukken dat deze problemen niet door de burger worden veroorzaakt, maar door politici die de EU willen uithollen. Dit leidt tot een aantasting van de eensgezindheid rond mensenrechten, migratie en vluchtelingenbeleid. Dit maakt dat Turkije maar ook andere landen, niet meer zo enthousiast zijn als het over het lidmaatschap van de EU gaat. Meer nog, het feit dat één lidstaat nu heeft beslist uit het project te stappen, maakt het nog wat erger.

De EU moet dan ook paal en perk stellen aan een aantal problemen en duidelijk bepalen wat aanvaardbaar is en wat niet. Dit moet eerst intern worden overeengekomen vooraleer men dit kan opleggen aan derde landen als Turkije. Fundamenteel hierbij blijft dat democratie niet hetzelfde is als de opinie van de meerderheid, maar dat ook de minderheid moet worden vertegenwoordigd en gerespecteerd.

B. Uiteenzetting door de heer Milan Brglez, voorzitter van de Nationale Assemblee van Slovenië

Het definiëren van de term « wereldspeler » roept meer vragen op dan antwoorden. Het is niettemin een fundamenteel onderdeel van de toekomst van de EU. De ambitie om wereldspeler te zijn, is er altijd geweest, maar vaak ontbrak het aan politieke wil om concrete resultaten te boeken. Een spijtig voorbeeld hiervan is de Europese houding ten tijde van de oorlogen in voormalig Joegoslavië.

De *Brexit* kan een mijlpaal worden in de ontwikkeling van een toekomstvisie voor het Europees project. Wat het beleid ook wordt, het moet gekenmerkt zijn door een onvoorwaardelijke solidariteit tussen de lidstaten zowel intern in de EU als extern naar buiten toe. Zonder solidariteit als bindmiddel, is de EU niet levensvatbaar.

des droits de l'homme offre aux personnes qui fuient vers l'UE une garantie supplémentaire que leurs droits fondamentaux seront protégés.

L'UE est donc un projet en évolution, centré sur des valeurs de paix et d'équité (sociale). Aujourd'hui, elle traverse quelques turbulences, mais en soi, ce n'est pas un problème. L'UE dispose en effet d'institutions suffisamment solides pour pouvoir tenir le cap.

Les Parlements nationaux aussi ont une responsabilité à assumer : leur rôle s'est élargi mais, qui dit plus de pouvoir, dit aussi plus de responsabilité.

En interne, l'UE doit faire face à un certain nombre de problèmes. Mais il faut souligner que ceux-ci ne sont pas le fait des citoyens, mais sont dus à des responsables politiques qui veulent vider le projet européen de sa substance. L'unanimité sur les droits de l'homme, la migration et la politique des réfugiés se fissure. La Turquie mais aussi d'autres pays, ne sont plus aussi enthousiastes à l'idée d'adhérer à l'UE. Et cette tendance est encore plus marquée depuis qu'un État membre a décidé de quitter le navire européen.

L'UE doit donc résoudre plusieurs problèmes et dire clairement ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas. Il faut qu'elle règle les choses en interne avant de poser des exigences à des pays tiers comme la Turquie. Un principe fondamental à cet égard est que l'on ne peut réduire la démocratie à l'opinion de la majorité et que la minorité doit aussi être représentée et respectée.

B. Exposé de M. Milan Brglez, président de l'Assemblée nationale de Slovénie

Le concept d'acteur mondial soulève, en termes de définition, plus de questions qu'il n'apporte de réponses. Il recouvre néanmoins une dimension fondamentale pour le devenir de l'UE. L'Europe a toujours eu l'ambition de jouer un rôle sur la scène internationale, mais la volonté politique lui a souvent manqué pour obtenir des résultats concrets. Son attitude durant le conflit dans l'ex-Yougoslavie en est un triste exemple.

Le *Brexit* pourrait être un tournant dans le développement d'une vision d'avenir pour le projet européen. Quelle que soit son orientation future, la politique ne saurait se concevoir sans une solidarité inconditionnelle entre les États membres tant sur le plan interne que vis-à-vis de l'extérieur. Sans le ciment de la solidarité, l'UE n'est pas viable.

Een aantal andere concepten moeten worden meegenomen in de discussie over de internationale rol van de EU :

- met betrekking tot het buitenlands beleid, moet men beseffen dat men niet alles overal ter wereld kan doen. Men zal prioriteiten moeten stellen, op basis van migratie, leefmilieu, duurzame ontwikkeling, enz. ;

- men moet zich meer focussen op geografische prioriteiten : zo zullen vooral de Balkanlanden moeten worden geholpen om te komen tot meer welvaart in de regio ;

- het is belangrijk de juiste instrumenten te gebruiken : een harde aanpak via onder andere de NAVO, lost niet alles op. « *Soft power* » is soms meer efficiënt om crisissen op te lossen.

De nationale Parlementen zijn nog op zoek naar hun rol in deze. Deze rol zal verder gaan dan het traditioneel controleren van de nationale regering inzake buitenlands beleid, en zal ook moeten worden gezien in het ruimer kader van multilaterale samenwerking. Populisme heeft hierin niets te zoeken.

C. Tussenkoms van de heer Urban Ahlin, voorzitter van het Zweeds Parlement

De EU zit met een groot probleem : er is een gebrek aan vertrouwen in de instellingen. Vele politici blijven in de eigen hoofdsteden werken en geven de EU de schuld van bijna alles. Overal in de EU komt het anti-establishment op de voorgrond.

Dit gebrek aan vertrouwen moet worden aangepakt. Dit kan door onder andere de nationale Parlementen te responsabiliseren. Zo kan de eerste minister na elke Europese Raad verplicht worden om naar het eigen Parlement te komen om uitleg te geven. Zo zal hij achteraf niet kunnen zeggen dat Brussel iets heeft opgelegd buiten zijn wil om.

De EU van vandaag is bijzonder ingewikkeld. Het mag geen doel op zich zijn, maar een administratieve vereenvoudiging dringt zich op. Een aantal praktische problemen moet worden opgelost. Zo moet de vraag worden gesteld of iets beter op Europees dan wel op nationaal niveau kan worden aangepakt.

Plusieurs autres concepts doivent être pris en compte dans cette discussion sur le rôle international de l'UE :

- en termes de politique extérieure, il est clair que l'UE ne sait pas tout faire ni être partout à la fois. Il faudra fixer des priorités en tenant compte de critères liés à la migration, à l'environnement, au développement durable, etc. ;

- des priorités géographiques devront être définies : ainsi, il faudra aider en priorité les pays des Balkans afin de renforcer la prospérité dans cette région ;

- il faut faire preuve de discernement dans le choix des instruments : on ne résout pas tout en optant pour une approche « dure », notamment par le biais de l'OTAN. Pour résoudre des crises, il peut être plus efficace dans certains cas de privilégier la méthode « douce ».

Les Parlements nationaux cherchent encore quel pourra être leur rôle à cet égard. Ce rôle ne devra pas se limiter au contrôle traditionnel du gouvernement national dans le domaine de la politique extérieure, mais devra s'inscrire aussi dans le cadre plus large de la coopération multilatérale. Le populisme n'a pas sa place ici.

C. Intervention de M. Urban Ahlin, président du Parlement suédois

L'UE est confrontée à un problème majeur : ses institutions n'inspirent plus confiance. Nombre de responsables politiques se replient sur leur capitale pour travailler et rendent l'UE responsable de presque tout. Partout dans l'UE, des courants contestataires « *anti-establishment* » se font entendre.

Il faut restaurer la confiance dans les institutions, notamment en responsabilisant les Parlements nationaux. Ainsi, on pourrait prévoir l'obligation pour le premier ministre de faire rapport à son propre Parlement après chaque conseil européen. Il ne pourrait plus alors prétexter que Bruxelles lui a imposé quelque chose indépendamment de sa volonté.

Aujourd'hui, l'UE est une structure particulièrement complexe. Une simplification administrative s'impose, même si celle-ci ne saurait constituer un but en soi. Il y a plusieurs problèmes pratiques à résoudre. La question à se poser est de savoir s'il vaut mieux résoudre un problème au niveau européen ou au niveau national.

Een belangrijk instrument hiervoor is de subsidiariteitscontrole door de nationale Parlementen. Zweden levert een belangrijke bijdrage aan deze controle in de EU : van de 68 gemotiveerde adviezen die werden gegeven, zijn er 13 afkomstig van het Zweeds Parlement, dat elk wetgevend voorstel van de Europese Commissie onder de loep neemt. Het is soms vreemd vast te stellen dat sommige Parlementen bijzonder kritisch zijn ten overstaan van de EU, maar nooit een subsidiariteitscontrole doen. Dit wil niet zeggen dat Zweden een anti-Europees land is. Het wil vooral constructief meewerken aan de verdere evolutie van het Europees project.

Een aspect dat nog niet aan bod is gekomen, betreft de parlementaire diplomatie. Voor Zweden lid werd van de EU, had het Parlement geen enkele bevoegdheid inzake buitenlandse zaken. Thans ziet men dat de ministers naar het Parlement komen om een mandaat te krijgen om op Europees niveau te onderhandelen.

De EU moet ook nog meer de vaandeldrager worden van de grondrechten in de wereld. De IPU-conferentie gaat dit jaar door in Bangladesh. Twee jaar geleden was dit in Vietnam. Waarom worden deze vergaderingen niet meer georganiseerd in de EU ? Meer democratische landen zouden zo het voorbeeld kunnen geven aan de wereld. Maar jammer genoeg is dit niet te verdedigen bij het brede publiek omdat de kosten zo hoog zijn. Kunnen we niet met een aantal Parlementen samenwerken om de taken te verdelen en de kosten zo te drukken ? Het kan niet zijn dat enkel omwille van de hoge kost een dergelijk belangrijk podium wordt gegeven aan de meest uiteenlopende autoritaire regimes.

Een laatste punt waar de EU-voorzittersconferentie zich de komende jaren over zou kunnen buigen, is de vraag of men *überhaupt* zo tevreden is over de werking van de Raad van Europa, de OVSE, de IPU, enz. Is de tijd niet gekomen om ook deze instellingen eens grondig onder de loep te nemen ?

D. Gedachtewisseling

De gedachtewisseling had betrekking op een veelheid van onderwerpen en thema's.

Un important instrument à cet égard est le contrôle de subsidiarité des Parlements nationaux. La Suède fournit une contribution importante dans le cadre de ce contrôle européen : 13 des 68 avis motivés rendus émanaient du Parlement suédois ; celui-ci examine en effet chacune des propositions législatives de la Commission européenne. Il est parfois curieux de constater que certains Parlements se montrent particulièrement critiques à l'égard de l'UE, mais qu'ils ne procèdent jamais au moindre contrôle de subsidiarité. Cela ne veut pas dire que la Suède est un pays anti-européen. Elle tient surtout à contribuer de manière constructive à l'évolution future du projet européen.

Un aspect qui n'a pas encore été abordé est celui de la diplomatie parlementaire. Avant que la Suède ne devienne membre de l'UE, le Parlement n'avait aucune compétence en matière d'affaires étrangères. Aujourd'hui, les ministres se présentent devant le Parlement afin d'obtenir le mandat nécessaire pour pouvoir négocier au niveau européen.

L'UE doit aussi assumer davantage un rôle de porte-drapeau des droits fondamentaux dans le monde. Cette année, la conférence UIP aura lieu au Bangladesh. Il y a deux ans, elle s'est déroulée au Viêtnam. Pourquoi ces réunions ne sont-elles plus organisées dans l'UE ? Cela permettrait à des pays plus démocratiques de donner l'exemple à d'autres pays du monde. Mais c'est un point de vue qui est malheureusement difficile à défendre auprès du grand public car les coûts sont très élevés. Ne pourrait-on imaginer que plusieurs Parlements collaborent en vue de répartir les tâches et, partant, de comprimer les coûts ? Il est inconcevable que l'on offre une tribune à des régimes autoritaires de toutes sortes, simplement parce que le coût de l'événement est trop élevé.

Un dernier point sur lequel la conférence des présidents des Parlements de l'UE devrait se pencher au cours des prochaines années est le fonctionnement du Conseil de l'Europe, de l'OCDE, de l'UIP, etc. Celui-ci est-il vraiment satisfaisant ? Le temps n'est-il pas venu d'examiner aussi de manière approfondie le fonctionnement de ces institutions ?

D. Échange de vues

L'échange de vues portait sur une grande diversité de sujets et de thèmes.

1. Subsidiariteitscontrole en politieke dialoog

De voorzitter van de Poolse *Sejm* pleit voor een terugkeer naar de echte definitie van subsidiariteit en de onverkorte toepassing ervan. De rol van de nationale Parlementen in de besluitvorming van de EU is belangrijker geworden door het Verdrag van Lissabon, maar wordt nog niet voor de volle 100 % gespeeld. De nationale Parlementen moeten dan ook alles in het werk stellen om :

- een effectieve gele kaart in te voeren ;
- het recht in te voeren om wetgevende voorstellen te doen via een groene kaart ;
- een vetorecht uit te bouwen in de vorm van een rode kaart ;
- de termijn voor subsidiariteitsonderzoek te verlengen van acht naar zestien weken ;
- zich niet enkel te focussen op subsidiariteit, maar ook de inhoud van de wetgevingsvoorstellen te analyseren en te beoordelen.

De voorzitter van het Hongaars Parlement vindt het bijzonder problematisch dat een Europese Commissie bestaande uit technocraten elke gefundeerde opinie van verkozen vertegenwoordigers van het volk naast zich neer legt. Hoe kan men pleiten voor een grotere rol van de lidstaten en de nationale Parlementen, wanneer bijvoorbeeld bijna elk subsidiariteitsadvies van de Visegrad-landen wordt genegeerd ? Daarenboven blijft de Europese Commissie op een stilzwijgende en soms heimelijke manier bevoegdheden aan de lidstaten onttrekken.

2. Fundamentele rechten en waarden

Nadruk wordt door velen gelegd op het gegeven dat de Europese Unie gestoeld is en moet blijven op universele normen en waarden. Men moet echter ook de verschillen in traditie en geschiedenis tussen de verschillende lidstaten respecteren.

Deze rechten en waarden moeten steeds als uitgangspunt dienen om acute problemen zoals de migratiecrisis op een humane en duurzame wijze op te lossen. Men moet echter ook niet te dogmatisch zijn hierin, maar op een praktische manier een aantal principes en waarden promoten naar de buitenwereld toe.

1. Contrôle de subsidiarité et dialogue politique

Le président du *Sejm* polonais plaide pour un retour à la vraie définition de la subsidiarité et à son application intégrale. Le rôle des Parlements nationaux dans la prise de décisions de l'UE a gagné en importance depuis le Traité de Lisbonne, mais il n'est pas encore joué à 100 %. Les Parlements nationaux doivent dès lors tout mettre en oeuvre pour :

- instaurer un carton jaune effectif ;
- instaurer le droit de formuler des propositions législatives par le biais d'un carton vert ;
- mettre en place un droit de veto sous la forme d'un carton rouge ;
- porter le délai d'examen de la subsidiarité de huit à seize semaines ;
- non seulement se focaliser sur la subsidiarité, mais aussi analyser et évaluer le contenu des propositions législatives.

Le président du Parlement hongrois estime qu'il est particulièrement problématique qu'une Commission européenne composée de technocrates ignore systématiquement chaque opinion fondée exprimée par des représentants élus du peuple. Comment peut-on plaider en faveur d'un rôle accru des États membres et des Parlements nationaux lorsqu'on fait fi, par exemple, de presque chaque avis de subsidiarité émis par les pays du groupe de Visegrad ? En outre, la Commission européenne continue à soustraire des compétences aux États membres de manière tacite et, parfois, furtive.

2. Droits et valeurs fondamentaux

Beaucoup insistent sur le fait que l'Union européenne est et doit rester basée sur des normes et des valeurs universelles. Mais il faut aussi respecter les différences de tradition entre les États membres ainsi que les spécificités historiques de chacun d'eux.

Ces droits et ces valeurs doivent toujours servir de point de départ lorsqu'il s'agit de résoudre durablement et dans le respect de la dignité humaine des problèmes aigus comme la crise migratoire. Toutefois, il faut aussi se garder de tout dogmatisme excessif à cet égard ; mieux vaut promouvoir concrètement, à l'extérieur, un certain nombre de principes et de valeurs.

Voor anderen is de EU geen club die zich beperkt tot het sluiten van handelsverdragen. Het is in de eerste plaats een gemeenschap van waarden die de minimumstandaarden voor beschaving vormen. Het is geen goed idee om deze waarden ruim te gaan interpreteren. Daarenboven mag men niet toelaten dat rechten en waarden verschillend worden toegepast in de EU : deze moeten zowel in Duitsland als in Turkije, Italië of andere landen gelijk zijn.

3. Toekomst van de Europese Unie

Het Witboek van de Europese Commissie inzake de toekomst van de EU wordt door de meeste aanwezigen beschouwd als de basis voor verdere reflectie.

Voor sommigen moet de EU een unie zijn van sterke natiestaten. Versterkte samenwerking is in dit opzicht niet onmogelijk zolang deze open staat voor elke lidstaat. Voor anderen is cohesie het toverwoord om de toekomst van de EU veilig te stellen.

Solidariteit tussen de lidstaten lijkt evident, maar moet nog steeds worden versterkt. Het is nog steeds moeilijk te begrijpen dat sommige lidstaten om allerlei vage redenen geen lid kunnen worden van de Schengenzone. Daarenboven wordt het principe van solidariteit compleet genegeerd als men geconfronteerd wordt met problemen rond vluchtelingen, terrorisme, enz.

Een aantal sprekers roepen op tot een echte dialoog, een ronde tafel om over deze scenario's te praten. Anders vervalt men in een opeenvolging van monologen die niets bijdragen aan het debat.

Andere sprekers hekelen het feit dat de huidige voorstellen nog steeds erg vaag en algemeen zijn. Men moet durven meer concreet te worden en duidelijke standpunten in te nemen.

De vertegenwoordiger van de Franse Senaat benadrukt dat de verzwakking van de EU ten gevolge van de *Brexit* enkel kan worden opgevangen via solidariteit en eenheid. Hiervoor is visie nodig, wat thans volledig ontbreekt in de EU. Men mag echter niet vergeten dat geen enkele lidstaat tegen 2050 nog zal behoren tot de tien economische grootmachten. Wil men nog een rol van betekenis spelen, is samenwerking en het voeren van één gemeenschappelijk beleid een bittere noodzaak.

Pour d'autres, l'UE doit être autre chose qu'un club qui se limite à conclure des traités commerciaux. Il s'agit avant tout d'une communauté de valeurs qui constituent les normes de civilisation minimales. Interpréter ces valeurs de manière trop large n'est pas une bonne idée. Par ailleurs, on ne peut tolérer que des droits et des valeurs soient appliqués de différentes manières au sein de l'UE : ces droits et valeurs doivent être les mêmes en Allemagne, en Turquie, en Italie et ailleurs.

3. Avenir de l'Union européenne

Le Livre blanc de la Commission européenne sur l'avenir de l'UE est considéré par la plupart des représentants présents comme la base de toute réflexion future.

Aux yeux de certains, l'UE doit être une union d'États-nations forts. Une collaboration renforcée n'est pas impossible à cet égard, aussi longtemps qu'elle est ouverte à tout État membre. Pour d'autres, la cohésion est le sésame pour garantir l'avenir de l'UE.

Si la solidarité entre les États membres semble évidente, il n'en reste pas moins qu'elle doit toujours être renforcée. Il est encore difficilement compréhensible que certains États membres, pour toutes sortes de raisons plus ou moins floues, ne puissent pas devenir membres de la zone Schengen. De plus, le principe de solidarité est complètement ignoré lorsqu'on est confronté aux problèmes des réfugiés, du terrorisme, etc.

Plusieurs intervenants lancent un appel à un véritable dialogue et à l'organisation d'une table ronde pour discuter des différents scénarios. À défaut de dialogue, on tombe dans une succession de monologues qui n'apportent rien au débat.

D'autres intervenants dénoncent vigoureusement le fait que les propositions actuelles soient encore très vagues et générales. Il faut oser être plus concret et prendre clairement position.

Le représentant du Sénat français souligne que seules la solidarité et l'unité permettront de compenser l'affaiblissement de l'Union européenne à la suite du *Brexit*. Il faut pour cela une vision, ce dont l'UE manque cruellement aujourd'hui. Il ne faut pas oublier que, d'ici à 2050, plus aucun État membre ne fera partie des dix grandes puissances économiques. Si l'on veut encore jouer un rôle significatif, il faut impérativement coopérer et mener une seule et unique politique commune.

4. Economisch en sociaal beleid van de EU

Een aantal sprekers stellen dat de Europese integratie wordt tegengehouden door de toenemende globalisering en een nieuwe industriële revolutie. Dit kan men niet tegenhouden. Men kan er beter in meegaan en met eigen accenten sturen. Hierbij moet sociale en economische vooruitgang centraal staan.

Het klopt dat de huidige verdeeldheid in de EU ervoor zorgt dat een aantal fundamentele problemen niet opgelost raken. Men moet een eenheid vormen om complexe vraagstukken als werkloosheid, migratie, vluchtelingenstromen, enz. op te lossen. Thans ziet de buitenwereld een sterkere EU dan de burgers in de EU zelf zien. Men moet dan ook de Europese burgers overtuigen van de eigen kracht.

5.. Buitenlands en veiligheidsbeleid van de EU

Voor velen is een sterke trans-Atlantische band via de NAVO in het voordeel van de EU wiens buitenlands en veiligheidsbeleid veel meer geloofwaardigheid zal krijgen. De relaties met de buurlanden in het oosten zijn belangrijk. Maar deze betrekkingen moeten worden onderhouden door een sterke en eensgezinde EU, met de nodige ruggensteun van de Verenigde Staten binnen het kader van de NAVO.

De EU is een economische reus, maar politiek nog steeds een dwerg. Een buitenlands beleid kan dan ook enkel maar kans op slagen hebben indien deze politiek wordt gevoerd op basis van economische samenwerking. Om dit te bereiken, moet men eerst een interne en volwaardige eenheidsmarkt creëren.

Niemand twijfelt aan het idee dat de EU moet beschikken over een eigen buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid, waarbij nauwe internationale samenwerking met derde landen, ontwikkelingsbanken, enz. centraal staat.

De EU heeft nu reeds een aantal sterke partnerschappen met derde landen en regio's. Op deze samenwerkingsvormen kan men verder bouwen om een echte wereldspeler te worden.

De vertegenwoordiger van het Turks Parlement benadrukt dat de toetreding tot de EU nog steeds hoog op de agenda staat in zijn land. De toetredingsonderhandelingen zijn een onderdeel van het hervormingsbeleid

4. Politique économique et sociale de l'UE

Un certain nombre d'intervenants considèrent que l'intégration européenne est freinée par la globalisation croissante et par une nouvelle révolution industrielle. On ne peut pas arrêter ces phénomènes. Mieux vaut les accompagner et les orienter en y imprimant ses propres accents. À cet égard, le progrès social et économique doit occuper une place centrale.

Il est exact que la division actuelle au sein de l'UE empêche de résoudre une série de problèmes fondamentaux. Il faut former une véritable union pour pouvoir résoudre des problèmes complexes comme le chômage, la migration, les flux de réfugiés, etc. Aujourd'hui, le monde extérieur voit une UE plus forte que ne la voient les citoyens de l'UE eux-mêmes. Il faut donc convaincre les citoyens européens de leur propre force.

5. Politique étrangère et politique de sécurité de l'UE

Pour de nombreux intervenants, un lien transatlantique fort via l'OTAN est tout bénéfique pour l'UE, dont la politique étrangère et la politique de sécurité gagneraient ainsi en crédibilité. Les relations avec les pays voisins à l'est sont importantes, mais elles doivent être entretenues par une UE forte et parlant d'une seule voix, soutenue comme il se doit par les États-Unis dans le cadre de l'OTAN.

Si l'UE est un géant économique, elle reste un nain sur le plan politique. Une politique étrangère ne peut donc aboutir qu'à condition d'être menée sur la base d'une coopération économique. Pour atteindre cet objectif, il faut commencer par créer, à l'intérieur de l'Union, un véritable marché unique.

Personne ne met en doute la nécessité, pour l'UE, de disposer de sa propre politique étrangère et de sa propre politique de sécurité et de défense, dans le cadre desquelles une étroite collaboration internationale avec les pays tiers, les banques de développement, etc., est capitale.

Aujourd'hui déjà, l'UE peut compter sur un certain nombre de partenariats solides avec des régions et des pays tiers. De telles formes de collaboration lui permettent de devenir progressivement un acteur mondial à part entière.

Le représentant du Parlement turc souligne que, dans son pays, l'adhésion à l'UE figure encore parmi les priorités. Les négociations d'adhésion sont un volet de la politique de réforme menée en Turquie. L'appartenance

dat in Turkije wordt gevoerd. Lidmaatschap van de EU zal de democratie enkel maar versterken. De EU heeft overigens veel te winnen bij een toetreding van Turkije. Er is in de eerste plaats de geopolitieke rol van Turkije. Daarenboven kan het een aantal verliezen ten gevolge van *Brexit* compenseren. De Turkse bijdrage tot de strijd tegen terrorisme en de beheersing van de vluchtelingenstromen is ook cruciaal. Men moet binnen de EU dus stoppen met het voeren van een politiek van obstructie en de onderhandelingen echt van start laten gaan.

6. Tussenkoms van de heer Jyrki Katainen

De heer Katainen wenst in naam van de Europese Commissie dieper in te gaan op een aantal punten. Niemand kan vooreerst ontkennen dat de lidstaten individueel geen voldoende luide stem meer kunnen laten horen in vele globale en complexe problemen, zoals de klimaatproblematiek, de internationale belastingontduiking, enz. Enkel de Europese Unie heeft voldoende gewicht om in deze debatten een rol van betekenis te spelen.

De EU moet verder zijn macht als handelsblok gebruiken om fundamentele normen en waarden te promoten en te verdedigen. Loutere vrijhandel promoten is onvoldoende.

Het is ook de taak van de nationale Parlementen om, bijvoorbeeld bij een bezoek aan derde landen, ook de standpunten van de EU te verwoorden. Men is meer dan enkel maar de vertegenwoordiger van de eigen lidstaat.

Tenslotte moet men benadrukken dat een sterk internationaal beleid een sterke basis nodig heeft in eigen land. In sommige lidstaten is dit problematisch. De EU moet eerst intern de violen gelijk stemmen vooraleer extern op een geloofwaardige manier als één geheel naar buiten te kunnen komen.

IV. SESSIE II : DE PARLEMENTAIRE AGENDA DICHTER BIJ DE BURGERS BRENGEN IN HET MODERN TIJDPERK – DE BESTE PRAKTIJKEN DELEN

A. Betoog van mevrouw Ankie Broekers-Knol, voorzitter van de Nederlandse Eerste Kamer

De voorzitter van de Nederlandse Eerste Kamer geeft aan dat de parlementaire democratie het hoofd moet bieden aan toenemende druk. Anticiperen op verkiezingen lukt almaar moeilijker. Hoe kunnen de burgers

à l'UE ne fera que renforcer la démocratie. L'UE a d'ailleurs beaucoup à gagner de l'adhésion de la Turquie. Il faut souligner avant tout le rôle géopolitique de la Turquie. En outre, l'adhésion turque permettrait de compenser certaines pertes liées au *Brexit*. La contribution de la Turquie à la lutte contre le terrorisme et à la maîtrise des flux de réfugiés est également cruciale. Il faut donc que l'UE mette fin à sa politique d'obstruction et qu'elle permette aux négociations de vraiment démarrer.

6. Intervention de M. Jyrki Katainen

M. Katainen souhaite approfondir certains points au nom de la Commission européenne. Tout d'abord, personne ne peut nier que les États membres, considérés individuellement, ne sont plus en mesure de faire entendre leur voix concernant de nombreux problèmes globaux et complexes, comme la problématique du climat, l'évasion fiscale internationale, etc. Seule l'Union européenne a un poids suffisant pour jouer un rôle significatif dans ces débats.

L'UE doit utiliser sa puissance de bloc commercial pour promouvoir et défendre des normes et des valeurs fondamentales. Promouvoir purement et simplement le libre échange ne suffit pas.

Il appartient aussi aux Parlements nationaux de se faire les porte-parole des positions de l'UE, par exemple lors d'une visite à des pays tiers. Un parlementaire est davantage que le représentant de son propre État membre.

Enfin, il convient de rappeler avec insistance qu'une politique internationale forte a besoin d'une assise solide dans le pays. Cela pose problème dans certains États membres. L'UE doit d'abord accorder ses violons en interne avant de pouvoir se positionner comme un ensemble crédible face au monde extérieur.

IV. SESSION II : RAPPROCHEMENT DE L'ACTIVITÉ PARLEMENTAIRE VERS LES CITOYENS DANS LES TEMPS MODERNES – ÉCHANGE DE BONNES PRATIQUES

A. Présentation par Mme Ankie Broekers-Knol, présidente du Sénat des Pays-Bas

La présidente du Sénat néerlandais fait observer que la démocratie parlementaire doit faire face à une pression grandissante. Les élections sont de plus en plus difficiles à préparer. Comment rapprocher les citoyens

en de politieke instellingen dicht bij elkaar worden gebracht ? Volgens de spreker doet het instrument « referendum » de versplintering in de samenleving alleen maar toenemen. Referenda leiden tot meer frustratie bij de kiezers. Heel vaak geven kiezers ten aanzien van hun regering uiting aan hun ontevredenheid, en beklamen zij zich maar weinig over de gestelde vraag, waarop zij alleen met ja of nee kunnen antwoorden.

De beleidsverantwoordelijken moeten voor hun beslissingen en voor de compromissen die zij sluiten verantwoordelijkheid dragen. Beleidsverantwoordelijkheid bestaat erin rekenschap af te leggen voor de handelingen die men stelt. In een pluralistische samenleving zijn compromissen onontbeerlijk. Transparantie is de belangrijkste factor in de politiek. In het Nederlandse Parlement hebben de burgers toegang tot het parlamentsarchief, en kunnen zij zich rekenschap geven van het wetgevend parcours van hun verkozenen.

Volgens de spreker zou elke jongere tijdens zijn jeugd ten minste éénmaal het Parlement moeten kunnen bezoeken. Dat leidt tot meer burgerzin en tot een beter begrip van de werking van een parlementaire democratie. Bij het besluitvormingsproces moeten de beleidsverantwoordelijken meer rekening houden met de actieve participatie van de burgers aan de parlementaire werkzaamheden. Het is dus belangrijk de burgers te raadplegen en hen nauwer bij de werkzaamheden van het Parlement te betrekken. Het vertrouwen jegens de verkozenen en de zekerheid dat zij de waarheid spreken zijn twee voorwaarden die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van de parlementaire instellingen.

B. Betoog van mevrouw Malu Dreyer, voorzitter van de Duitse *Bundesrat*

De spreker stelt vast dat thans meer mensen zich politiek engageren. Het aantal leden van politieke partijen stijgt gevoelig. Via de sociale media kan men meer kiezers bereiken. Deze nieuwe media zijn sneller en bieden communicatief meer mogelijkheden. Dat is een bemoedigend signaal en weerlegt het door sommigen aangestipte gebrek aan politieke interesse.

De digitale revolutie heeft de wijze waarop men aan politiek doet, ingrijpend veranderd. De debatacultuur in de digitale wereld verschilt fundamenteel van die in de parlementaire instellingen. Men moet wel opletten voor desinformatie, onjuist nieuws, manipulatie en informatie

des institutions politiques ? Selon l'intervenante, l'instrument qu'est le référendum ne fait qu'augmenter les disparités au sein de la société. Les référendums mènent à davantage de frustration des électeurs. Ces derniers expriment bien souvent leur mécontentement vis-à-vis de leur gouvernement et ne se soucient que peu de la question posée à laquelle ils ne peuvent répondre que par oui ou non.

Les responsables politiques doivent pouvoir assumer les décisions qu'ils prennent, les compromis qu'ils nouent. La responsabilité politique consiste à rendre compte des actes que l'on pose. Dans une société pluraliste, le compromis est indispensable. La transparence est le facteur le plus important en politique. Au Parlement néerlandais, les citoyens peuvent accéder aux archives parlementaires et se rendre compte du parcours législatif de leurs élus.

Selon l'intervenante, chaque enfant devrait pouvoir visiter le Parlement au moins une fois au cours de sa jeunesse. Ceci conduit à davantage de sens civique et à une meilleure compréhension du fonctionnement d'une démocratie parlementaire. Dans le processus de décision, les responsables politiques doivent davantage tenir compte de la participation active des citoyens aux travaux parlementaires. Il importe donc de consulter et d'impliquer davantage les citoyens dans les travaux du Parlement. La confiance envers les élus et la certitude qu'ils disent la vérité sont deux conditions indispensables au bon fonctionnement des institutions parlementaires.

B. Présentation par Mme Malu Dreyer, présidente du *Bundesrat* allemand

L'intervenante constate que les gens s'engagent désormais davantage en politique. Le nombre d'affiliés aux partis politiques augmente sensiblement. S'adresser aux électeurs via les médias sociaux permet de toucher un plus grand nombre de personnes. Ces nouveaux supports médiatiques sont plus rapides et plus communicatifs. Il s'agit là d'un signe encourageant qui contredit le soi-disant manque d'intérêt pour la politique dont certains font état.

La révolution numérique a considérablement changé la manière de faire de la politique. La culture de la discussion dans le monde numérique est fondamentalement différente de celle que l'on connaît dans les enceintes parlementaires. Mais gare à la désinformation, aux

die niet strookt met de democratische waarden. Men mag deze gevolgen niet negeren.

Soms komt de objectiviteit in het gedrang. Men moet de strijd aanbinden met de woede en de haat die tot uiting komen in de digitale media die in de komende jaren nog aan belang zullen winnen. Er moet dus een evenwicht worden gevonden tussen de bescherming van de democratische waarden en het recht van de burger om vrij zijn mening te uiten.

De burgers moeten betrouwbare en objectieve informatie krijgen. Correcte informatie sterkt de burgerzin van de bevolking. De webstek van de Duitse *Bundesrat* is betrouwbaar, transparant, participatief en zeer pedagogisch, en vormt derhalve een voorbeeld van wat dient te gebeuren. De burgers moeten makkelijk toegang krijgen tot parlementaire informatie. De honderdveertig tekens van *Twitter* volstaan niet om politieke beslissingen uit te leggen.

Parlementairen moeten de burgers op didactische wijze uitleggen wat de inzet is van wat ze van plan zijn te doen, en moeten het publiek helpen hun activiteiten beter te begrijpen.

C. Betoog van de heer Seán Fearghaíl, voorzitter van het Ierse Parlement

Voorzitter Fearghaíl beschrijft een aantal goede praktijken uit Ierland. De uitdaging bestaat erin de burgers een positieve boodschap te brengen dankzij een robuuste parlementaire structuur. De sociale media vormen een uitgelezen communicatiekanaal, vooral voor de jonge generatie. Op de *Twitter*account van het Ierse Parlement kunnen de burgers de activiteiten van die Assemblée opvolgen en *feedback* geven. Het publiek geeft blijk van veel belangstelling, vooral in de aanloop naar de parlementsverkiezingen. Geografisch zijn de « volgers » verspreid over de hele wereld : van Schotland over de Verenigde Staten tot in Australië. Het Ierse Parlement heeft ook een eigen parlementaire televisiezender. Dankzij al deze instrumenten is het politieke debat transparanter geworden. Meer dan 60 % van de Ieren volgen de parlementaire zittingen *online*.

Men mag echter de klassieke communicatiekanalen niet uit het oog verliezen, net zomin als het persoonlijk contact tussen de beleidsmakers en de burgers.

fausses nouvelles, à la manipulation, aux informations contraires aux valeurs de la démocratie. Ces conséquences ne peuvent pas être ignorées.

L'objectivité est parfois menacée. Il faut lutter contre la colère et la haine qui s'expriment sur les médias numériques dont le rôle ira en s'accroissant dans les années à venir. Il convient donc de trouver un équilibre entre le droit du citoyen à la liberté d'expression et la protection des valeurs démocratiques.

Les citoyens doivent obtenir des informations fiables et objectives. Une bonne information renforce le sens civique des citoyens. Le site web du *Bundesrat* allemand est un exemple de ce qu'il faut faire : il est fiable, transparent, participatif et très pédagogique. Les citoyens doivent pouvoir avoir facilement accès aux informations parlementaires. *Twitter* et ses cent quarante signes ne suffisent pas pour expliquer une décision politique.

Les parlementaires doivent expliquer aux citoyens de manière didactique les enjeux des actions qu'ils entendent mener et aider le public à mieux comprendre leurs activités.

C. Présentation par M. Seán Fearghaíl, président du Parlement irlandais

Le président Fearghaíl fait part d'une série de bonnes pratiques mises en place en Irlande. Le grand défi est d'envoyer aux citoyens un message positif grâce à un cadre parlementaire solide. Les médias sociaux représentent un canal de communication excellent surtout pour la jeune génération. Le compte *Twitter* du Parlement irlandais permet de recueillir les réactions des citoyens qui suivent ses activités. Le public se montre très intéressé surtout avant les élections législatives. La répartition géographique des « suiveurs » est mondiale : en Australie, en Ecosse, aux États-Unis. Le Parlement irlandais a aussi mis en place son propre canal parlementaire. Grâce à tous ces instruments le débat politique est plus transparent. Plus de 60 % des Irlandais suivent les sessions du Parlement en ligne.

Mais il convient de ne pas perdre de vue les canaux classiques de communication ni le contact personnel entre les responsables politiques et les citoyens.

D. Gedachtewisseling

Veel voorzitters sluiten zich aan bij de betogen van de sprekers.

Tijdens het debat zijn de volgende ideeën naar voren gebracht. De omgeving waarin de parlementsleden hun mandaat uitoefenen, is meer dan ooit complex en aan veranderingen onderhevig. De parlementsleden worden thans geconfronteerd met de meest uiteenlopende problemen. Er lijkt geen andere weg te zijn dan in dialoog te treden met de burger en te kiezen voor participatie van de burger.

De jongste jaren stonden de elektronische communicatie en het aanleggen van digitale archieven centraal in de aanpassingen die veel Parlementen hebben doorgevoerd.

Tegenwoordig verloopt alles *online*. Dankzij het internet kunnen de Parlementen meer ruchtbaarheid geven aan hun werkzaamheden, méér dan vroeger mogelijk was met radio en televisie. De websites van de Parlementen bereiken een veel breder scala van mensen en zijn een onderdeel van een volwaardige strategie inzake communicatie met de bevolking. Alle parlementaire werkzaamheden zijn toegankelijk voor de burger. De websites kunnen voortaan ook worden geladen op mobiele platforms zoals smartphones en tablets.

De interactie met de burger is de kern van het wetgevingsproces. Digitale democratie is een onomkeerbare realiteit. Sommige voorzitters verwijzen naar de *online*-chatsessies waarbij burgers rechtstreeks vragen kunnen stellen aan parlementsleden. De bedoeling daarvan is de participatiegraad van het brede publiek te vergroten en bij de werkzaamheden in verband met wetgeving en toezicht op de regering rekening te houden met de publieke opinie.

Om uit de crisis van de democratie weg te raken is er nood aan méér transparantie, een versterking van het responsabiliseringsproces en meer vertrouwen van de burger in de beleidsmakers, die op geregelder tijdstippen verslag moeten uitbrengen van hun acties. De parlementaire werkzaamheden moeten de burgers vertrouwen inboezemen.

De verkozenen moeten zich onberispelijk gedragen. Tal van Parlementen hebben een gedragscode aangenomen waarin duidelijke bakens worden uitgezet voor de werking van het Parlement en voor het gedrag van de parlementsleden, die tijdens de uitoefening van hun mandaat bepaalde principes in acht moeten nemen.

D. Échange de vues

Un grand nombre de présidents adhèrent aux contributions des intervenants.

Au cours du débat, les idées suivantes ont été abordées. Le paysage dans lequel les parlementaires exercent leur mandat est devenu plus complexe et évolutif que jamais. Les parlementaires sont désormais confrontés à un grand nombre de problèmes différents. Le souhait de dialoguer avec les citoyens et de les faire participer semble indispensable.

Au cours de ces dernières années, la communication électronique de même que la constitution d'archives numériques a constitué la préoccupation majeure des modifications apportées par de nombreux Parlements.

Tout se passe à présent en ligne. L'Internet a accru la capacité des Parlements à diffuser leurs travaux au-delà de ce que la télévision et la radio permettaient auparavant. Les sites Internet parlementaires permettent d'atteindre un éventail beaucoup plus large de personnes et font désormais partie d'une véritable stratégie de dialogue avec la population. Les citoyens ont accès à l'ensemble des travaux parlementaires. Les sites Internet sont dorénavant adaptés aux appareils mobiles comme les *smartphones* et les tablettes.

L'interaction avec les citoyens est au cœur du processus législatif. La démocratie numérique est une réalité incontournable. Certains présidents font état de la mise en ligne de sessions de questions par messagerie instantanée ce qui permet aux citoyens d'adresser directement des questions aux parlementaires. L'objectif est d'accroître le degré de participation du public et de prendre en compte l'opinion publique dans le processus législatif et de contrôle du gouvernement.

La crise de la démocratie requiert une amélioration de la transparence, un renforcement du processus de responsabilisation ainsi qu'une plus grande confiance du citoyen envers les responsables politiques, lesquels sont priés de rendre compte publiquement de leurs actions de façon plus régulière. Les travaux parlementaires doivent inspirer confiance aux citoyens.

Les élus doivent adopter un comportement irréprochable. De nombreux Parlements ont adopté des codes de conduite afin de mieux encadrer le fonctionnement du Parlement et le comportement des parlementaires qui sont tenus de respecter certains principes dans l'exercice de leur mandat.

De jongeren moeten verantwoordelijke burgers worden : de samenstelling van een jongerenparlement, waarin studenten nadenken over maatschappelijke problemen en wetteksten uitwerken, is een uitstekende manier om jongeren warm te maken voor het politieke reilen en zeilen.

Veel Assemblees organiseren bezoeken aan het Parlement om het democratisch bewustzijn van de burgers te versterken.

Onverschilligheid voor de realiteit draagt bij tot minder aanzien van het engagement en tot minder geloofwaardigheid van politici.

De burger streeft ernaar meer betrokken te worden bij het beleid. Daarom hebben veel Parlementen participatiemechanismen ingesteld om tot een bredere raadpleging van de burgers te komen. Door de technologische vernieuwing wisselen de burger en de parlementsleden sneller informatie uit en verloopt de communicatie vlotter.

De representatieve democratie kan ontegensprekelijk putten uit de inbreng van de « samenwerkingsdemocratie », maar men mag niet vervallen in een « dictatuur van de emotie », waarbij iedere redelijkheid naar het achterplan verdwijnt. Alleen de representatieve democratie is legitiem.

Met referenda, burgerfora en verzoekschriften kunnen burgers voor een stuk mee bepalen welke gevoelige thema's een politiek antwoord vereisen. Hoe sterker het middenveld, hoe sterker de democratie.

V. CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP

De ontwerpconclusies van het voorzitterschap kunnen op een brede consensus rekenen.

De voorzitter van de Duitse *Bundestag* geeft aan dat hij het Noorse voorstel steunt om het Noorse Parlement toe te laten als waarnemer in het parlementair orgaan dat zal worden ingesteld om Europol te controleren (zie punt 17).

De conclusies van het voorzitterschap (Engelse versie) kunnen worden geraadpleegd via :

<http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/dossier/files/download/082dbcc55b9d0bca015ba04285ea0259.do>

Les jeunes doivent devenir des citoyens responsables : la mise en place d'un parlement des jeunes au sein duquel les étudiants réfléchissent à des problèmes de société et élaborent des textes de loi est un excellent outil afin de sensibiliser les jeunes à l'action politique.

De nombreuses Assemblées organisent des visites du Parlement afin de renforcer la conscience démocratique des citoyens.

Si l'on fait fi de la réalité l'on contribue à dévaloriser l'engagement des responsables politiques et leur crédibilité.

Les citoyens aspirent à participer davantage à la politique. Dans ce contexte, de nombreux Parlements ont mis en place des mécanismes participatifs afin d'aboutir à une plus large consultation des citoyens. L'innovation technologique a accru la vitesse d'échange d'informations et de communication entre le citoyen et le parlementaire.

Il est indéniable que la démocratie représentative peut s'enrichir de l'apport de la démocratie collaborative, mais il faut prendre garde à ne pas aboutir à une sorte de dictature de l'émotion au-delà de toute raison. Seule la démocratie représentative est légitime.

L'organisation de référendums et de forums citoyens et les pétitions permettent aux citoyens de déterminer en partie les thèmes sensibles qui appellent des réponses politiques. Plus la société civile est forte, plus la démocratie se renforce.

V. CONCLUSIONS DE LA PRÉSIDENTIE

Le projet de conclusions de la présidence recueille un large consensus.

Le président du *Bundestag* allemand fait savoir qu'il soutient la proposition norvégienne visant à autoriser la présence en tant qu'observateur du Parlement norvégien à l'enceinte parlementaire qui sera mise en place afin de contrôler Europol (voir point 17).

Les conclusions de la présidence (version française) peuvent être consultées via :

<http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/dossier/files/download/082dbcc55b9d0bca015ba04285ea0259.do>